

Navigator 3000

Инструкция по эксплуатации

Поздравляем!

Мы благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на часах фирмы TISSOT®, одной из самых знаменитых в мире.

Ваши часы Navigator 3000 представляют серию TISSOT® Tactile. При их изготовлении применялись самые последние технические новшества, в том числе знаменитая технология сенсорного стекла. Она позволяет Вам выбирать различные функции, которыми оснащены часы, а именно: местное время и время в 4 других часовых поясах (в память часов занесено 150 стран и городов), 2 будильника, календарь (автоматический переход на летнее/зимнее время* и вечный календарь до 2099 года), хронограф, таймер.

Двойная индикация, как стрелочная, так и цифровая, простым и понятным пользователю способом сообщает о выбранной функции.

Современные, одновременно спортивные и изящные, обладающие множеством полезных функций, часы Navigator 3000 подойдут всем деятельным людям, которым приходится много путешествовать.

ВАЖНО: Ваши часы Navigator водонепроницаемы при давлении до 5 bar (50 m / 165 ft). Однако если стекло находится в контакте с жидкостью, выбрать какую-либо из функций невозможно.

* Согласно данным, действительным на момент программирования часов.



Адреса официальных
сервисных центров
www.tissot.ch



ВНИМАНИЕ

Customer Service Center

**ТАКТИЛЬНЫЕ ЧАСЫ
TISSOT ДОЛЖНЫ
РЕМОНТИРОВАТЬСЯ ТОЛЬКО
В АВТОРИЗИРОВАННЫХ
ЦЕНТРАХ ОБСЛУЖИВАНИЯ
КЛИЕНТОВ TISSOT,
КОТОРЫЕ РАСПОЛОЖЕНЫ В
БОЛЕЕ, ЧЕМ 160 СТРАНАХ**

Рекомендованные
цены на обслуживание
support.tissot.ch



Основные принципы

Нажатие на головку в течение одной секунды позволяет активировать сенсорное стекло, подтвердить выбранный режим (Ввод), включить/остановить хронограф и функцию обратного отсчета (таймер).

Каждую настройку необходимо подтвердить коротким (< 1 с) нажатием на головку.

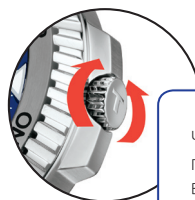
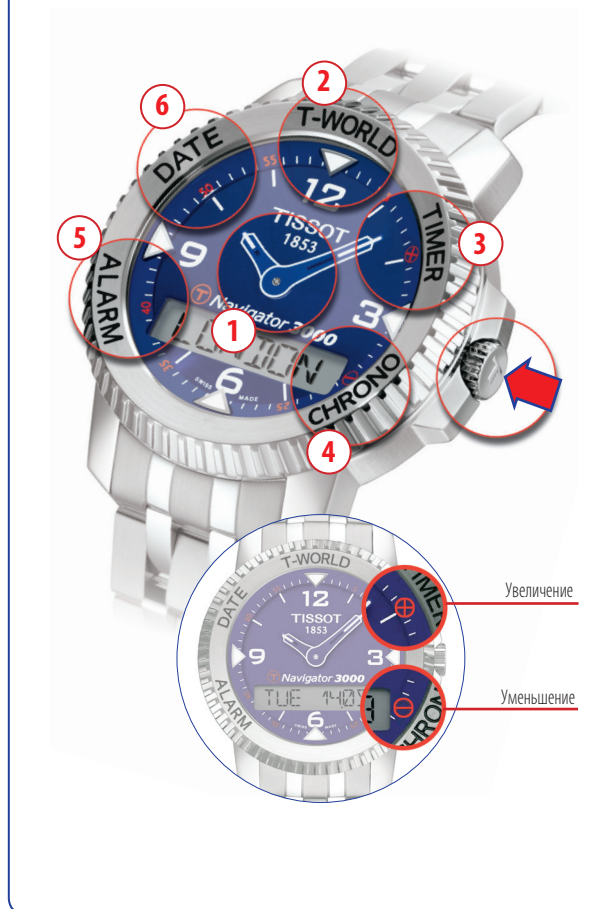
Сенсорное стекло активируется только после нажатия на заводную головку в течение одной секунды (об активации сообщает звуковой сигнал). Оно остается активным в течение 10 секунд после последнего нажатия. После активации сенсорного стекла достаточно просто прикоснуться пальцем к одной из 6 сенсорных зон стекла, чтобы выбрать соответствующую функцию, а именно:

- 1 местное время;
- 2 время в 4 других часовых поясах;
- 3 таймер/⊕ увеличение значения;
- 4 хронограф/⊖ уменьшение значений;
- 5 будильник;
- 6 календарь.

- После того как Вы выбрали одну из этих функций, последовательные нажатия на ту же самую зону меняют режим индикации.
- Символ указывает, что необходимо нажать на головку, чтобы войти в выбранную функцию.
- Когда на дисплее появляется символ , Вы можете осуществить настройку функции.
- Если индикация на дисплее мигает, Вы можете либо изменить значение функции с помощью нажатий на зоны 3 (⊕) или 4 (⊖), либо подтвердить настройку, нажав на головку (короткое нажатие < 1 с). Если Вы не предпринимаете никаких действий в течение 10 секунд, последняя настройка не считается подтвержденной, а сенсорное стекло деактивируется.
- После подтверждения настройки часы автоматически возвращаются в режим индикации времени, а дисплей показывает последнюю осуществленную настройку.
- При нажатии на головку раздается высокий звуковой сигнал, подтверждающий действие. Низкий звуковой сигнал сообщает, что выполнить данное действие невозможно*.

* Вы можете отключить звуковые сигналы Ваших часов, см. раздел "Режим Местное время", пункт "Отключение звука".

Сенсорные зоны



Чтобы включить подсветку цифровой индикации, поверните головку в любую сторону. После включения подсветки поверните головку по часовой стрелке, чтобы увеличить яркость, и против часовой стрелки, чтобы ее уменьшить.

Подсветка остается включенной в течение 10 секунд после последнего нажатия на стекло.

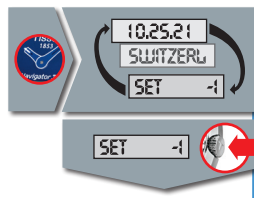
Режим "Местное время"



При продаже стрелки Ваших часов показывают местное время. Дисплей показывает либо местное время, либо регион, местное время которого показывают часы.

Если по какой-либо причине Вам необходимо изменить местное время, Вы можете выбрать другой часовой пояс, выполнив действия, описанные ниже.

Вы можете также выбрать один из языков индикации (французский, английский, немецкий, испанский, итальянский и португальский), включить или отключить звуковой сигнал и включить экономный режим использования батареи.

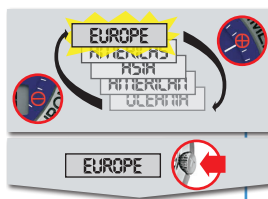


Последовательными нажатиями на стекло выберите один из режимов индикации или функцию "SET" ("Установить").
Чтобы перейти к настройкам, выберите функцию "SET" и нажмите на головку.

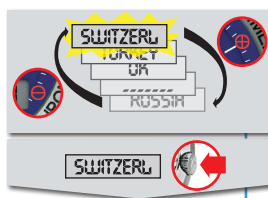


Последовательными нажатиями на стекло выберите значение, которое Вы хотите изменить, и нажмите на головку, чтобы подтвердить выбор.

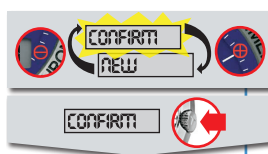
Установка местного времени



Выберите континент. Для последовательного отображения континентов используйте сенсорные зоны ⊕ или ⊖.
Подтвердите выбор, нажав на головку.

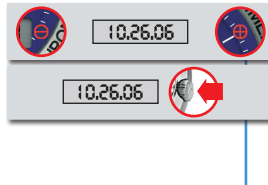


Выберите страну. Для последовательного отображения стран используйте сенсорные зоны ⊕ или ⊖.
Подтвердите выбор, нажав на головку.



Подтвердите выбор, используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖.
Подтвердите выбор, нажав на головку.

См. раздел "Режим Опытный пользователь"

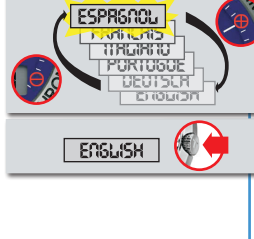


При необходимости установите часы и минуты, используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖.
Подтвердите каждую настройку, нажимая на головку.

Примечание: Обнуление секунд

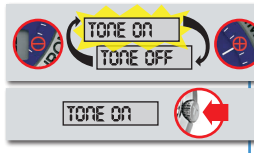
- 0-30 с - индикация минут округляется в меньшую сторону;
- 31-59 с - индикация минут округляется в большую сторону.

Выбор языка



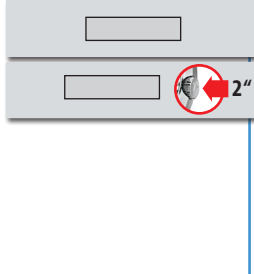
Вы можете выбрать один из 6 доступных языков: французский, немецкий, английский, испанский, итальянский или португальский.
Для последовательного отображения языков используйте сенсорные зоны ⊕ или ⊖.
Подтвердите выбор, нажав на головку.

Отключение звука (кроме звонка будильника)



Используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖, выберите настройку "звук включен" или "звук выключен".
Подтвердите выбор, нажав на головку.

Экономия электропитания



Если Вы предполагаете не носить часы в течение длительного времени, Вы можете включить режим "ECO BAT", который позволит продлить срок службы батареи. Часы переходят в режим ожидания, ЖК-дисплей отключается, стрелки показывают 6.30.
Чтобы снова включить часы, удерживайте головку нажатой в течение 2 секунд.

Синхронизация цифровой и стрелочной индикации
См. раздел "Режим Опытный пользователь".

Выйдите из настроек.

Режим "Опытный пользователь"

Добавьте название города



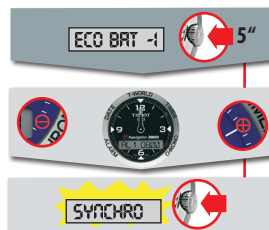
Чтобы добавить название города, выберите функцию "NEW" ("Новый"), используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖. Подтвердите выбор, нажав на головку.



При помощи сенсорных зон ⊕ или ⊖ по очереди выберите все буквы в названии города (не более 8 знаков). Подтвердите каждую букву, нажимая на головку. После ввода последней буквы Вы можете при необходимости установить точное время (см. выше).

Синхронизация цифровой и стрелочной индикации

Если Вы обнаружили, что стрелки и дисплей часов показывают разное время, Вы можете установить стрелки так, чтобы они показывали точное время:



Если дисплей показывает, что включена функция "ECO BAT", удерживайте головку нажатой в течение 5 секунд - обе стрелки должны встать на "12". В противном случае нужно установить их, как описано ниже.

Нажмите на сенсорную зону ⊕, чтобы передвинуть минутную стрелку; нажмите на сенсорную зону ⊖, чтобы передвинуть часовую стрелку.

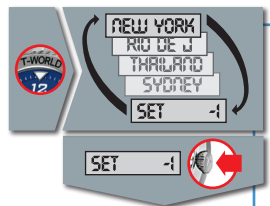
Подтвердите выбор, нажав на головку.

Режим "Часовые пояса"



Благодаря функции "T-World" Ваши часы могут показывать помимо местного времени время 4 заданных Вами часовых поясов. Исходные настройки включают время Нью-Йорка, Рио-де-Жанейро, Таиланда и Сиднея, но Вы можете выбрать время любого из хранящихся в памяти часов 150 городов.

Вы можете также выбрать "справочное" время при помощи функции SWAP, выбрать индикацию абсолютного времени или разницы во времени при помощи функции ABS и даже (в режиме "Опытный пользователь") изменить дату перехода на летнее и зимнее время (функция DST, или "Летнее время").



Нажимая на стекло, выберите нужный регион или функцию "SET" ("Установить").

Чтобы перейти к настройкам, выберите функцию "SET" и нажмите на головку.

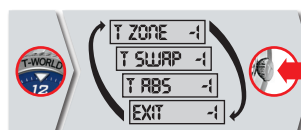


Абсолютное время (время по Гринвичу)

или




Разница во времени




Последовательными нажатиями на стекло выберите значение, которое Вы хотите изменить, и нажмите на головку, чтобы подтвердить выбор.

T ZONE -1


Выбор другого часового пояса




Используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖, выберите из заданных первоначально 4 часовых поясов тот, который Вы хотели бы сменить.




Подтвердите выбор, нажав на головку.




Сначала выберите нужный континент. Для последовательного отображения континентов используйте сенсорные зоны ⊕ или ⊖.




Подтвердите выбор, нажав на головку.




Затем выберите страну. Для последовательного отображения стран используйте сенсорные зоны ⊕ или ⊖.



Подтвердите выбор, нажав на головку.



Затем выберите город, если он есть в списке. Для последовательного отображения городов используйте сенсорные зоны ⊕ или ⊖.




Подтвердите выбор, нажав на головку: после этого Вы выйдете из режима настроек.

T ZONE -1 5"


Настройка летнего времени См. раздел "Режим Опытный пользователь"

Режим "Опытный пользователь"

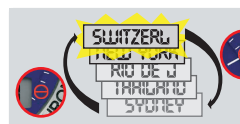
Настройка летнего времени




Выбрав функцию "T ZONE", удерживайте головку нажатой в течение 5 секунд, чтобы включить функцию "DST".



Подтвердите выбор, чтобы перейти к настройкам.



Используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖, выберите из 4 часовых поясов тот, который Вы хотели бы изменить.

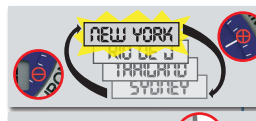


Подтвердите выбор, чтобы перейти к настройкам.


Примечание: Если Вы изменяете настройку страны/города в функции "T-world", это отменяет Вашу настройку перехода на летнее/зимнее время.

T SWAP -1

Изменение "справочного" времени



Используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖, выберите из заданных первоначально 4 часовых поясов тот, который Вы хотели бы использовать в качестве "справочного времени".



Подтвердите выбор, нажав на головку. Это время будет использоваться в качестве "справочного".


Внимание!

Функция "SWAP" меняет местами местное время и время одного из выбранных Вами часовых поясов. Таким образом, Ваше местное время будет показываться в режиме функции "T-WORLD", а время этого часового пояса - в режиме функции "TIME".


Установки будильника синхронизированы со стрелочной индикацией.

T ABS -1

Изменение индикации времени: Абсолютное время - Разница во времени




Выберите "T ABS", чтобы вывести на дисплей абсолютное время, или "T DIF", чтобы вывести на дисплей разницу во времени.




Подтвердите выбор, нажав на головку.

EXIT -1


Выйдите из настроек.




Используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖, выберите "DST ON", чтобы изменить дату, или "DST OFF", чтобы отменить переход на летнее время.



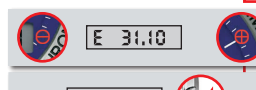
Подтвердите выбор, чтобы перейти к настройкам.



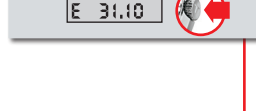
Используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖, выберите число и месяц перехода на летнее время в текущем году.



Нажмите на головку, чтобы подтвердить настройку.



Используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖, выберите число и месяц перехода на зимнее время в текущем году.



Нажмите на головку, чтобы подтвердить настройку.

Режим "Будильник"



Ваши часы позволяют установить два будильника, каждый из которых можно настроить отдельно по времени и по дням недели (см. раздел "Режим Опытный пользователь").

В заданное время раздается звуковой сигнал.

Отключение сигнала производится коротким нажатием на головку.

Примечание: Вы можете выбрать одну из 5 мелодий.

RL 1 21:30

Будильник
включен

RL 1

Будильник
выключен



Нажимая на стекло, выберите будильник 1 или 2 или функцию "SET" ("Установить").



Чтобы перейти к настройкам будильника, выберите функцию "SET" и нажмите на головку.



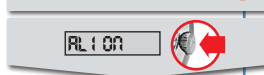
Последовательными нажатиями на стекло выберите будильник, время которого Вы хотите установить, и нажмите на головку, чтобы подтвердить выбор.



Установка времени выбранного будильника



Выберите будильник, используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖.

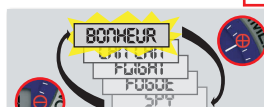


Подтвердите выбор, нажав на головку. (Если Вы отключите будильник, выбрав "AL1 OFF", Вы выйдете из настроек).



Установка будильника по дням недели

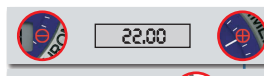
См. раздел "Режим Опытный пользователь"



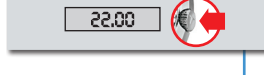
Выберите мелодию, используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖. (мелодия раздается через 2 секунды).



Подтвердите выбор, нажав на головку.



Установите часы и минуты, используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖.



Подтвердите каждую настройку, нажимая на головку.



Выйдите из настроек.

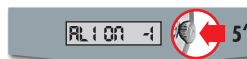
Режим "Опытный пользователь"



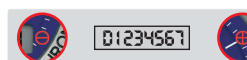
Будильник включен по дням недели

Установка времени будильника по дням недели

Вы можете установить будильник, чтобы он звонил в определенное время в заданные дни недели.



Если будильник включен, удерживайте головку нажатой в течение 5 секунд, чтобы установить дни недели для этого будильника.



По умолчанию включены все дни недели.



Используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖, отключите дни недели, когда будильник не должен звонить. При помощи нажатия на головку подтвердите настройку и перейдите к следующему дню.

Замечания: День 1 соответствует понедельнику, день 2 - вторнику, и т. д. Используя два будильника и настройки дней недели, Вы можете с легкостью установить отдельно будильник для рабочих и выходных дней.

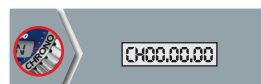
Режим "Хронометр"



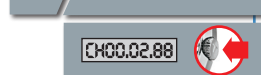
Ваши часы могут использоваться как хронограф.

Если продолжительность хронометража меньше 1 часа, на дисплей выводятся минуты, секунды и сотые доли секунды.

Если продолжительность хронометража больше 1 часа, на дисплей выводятся часы, минуты и секунды.



Нажмите на стекло в сенсорной зоне хронографа.



Нажмите на головку, чтобы включить хронограф.



Нажмите на головку, чтобы остановить хронограф.



Удерживайте головку нажатой в течение 2 секунд, чтобы обнулить показания хронографа.

Режим "Календарь"

Ваши часы имеют функцию календаря, который может отображаться на дисплее в 3 режимах:

- день недели/число;
- секунды/число;
- номер недели.

Нажимая на стекло, выберите нужный режим индикации или функцию "SET" ("Установить").

Чтобы перейти к настройкам, выберите функцию "SET" и нажмите на головку.

Последовательными нажатиями на стекло выберите значение, которое Вы хотите изменить, и нажмите на головку, чтобы подтвердить выбор.

Установка даты

Установите год, используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖.

Подтвердите выбор, нажав на головку.

Установите месяц и число, используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖.

Подтвердите выбор, нажав на головку.

Порядок индикации Число/Месяц

Выберите порядок индикации "месяц/число" или "число/месяц", используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖.

Подтвердите выбор, нажав на головку.

Выйдите из настроек.

Примечание: Все настройки для Ваших часов уже сделаны изначально, и Вам не придется менять число

Напоминание: Вы можете изменить язык индикации (см. раздел "Режим Местное время").

Режим "Обратный отсчет"

Ваши часы могут использоваться как таймер. После истечения заданного Вами времени раздастся звуковой сигнал.

Отключение сигнала производится коротким нажатием на головку.

Нажимая на стекло, выберите режим "TIMER" ("Таймер") или функцию "SET" ("Установить").

Нажмите на головку, чтобы включить или остановить таймер или выберите функцию "SET" и нажмите на головку, чтобы установить время обратного отсчета.

Установите часы, минуты и секунды, используя сенсорные зоны ⊕ или ⊖.

Подтвердите каждую настройку, нажимая на головку. После подтверждения настройки секунд автоматически начинается обратный отсчет времени.

При новом нажатии на головку обратный отсчет времени останавливается.

Примечание: В течение последних 5 секунд отсчета дисплей показывает последнее установленное время, и каждую секунду раздается звуковой сигнал.

Как ухаживать за часами

Мы рекомендуем Вам регулярно чистить часы (за исключением кожного браслета) мягкой тканью, смоченной теплым мыльным раствором. После купания в соленой морской воде ополосните часы пресной водой и тщательно высушите их. Не оставляйте часы в местах, подверженных сильным колебаниям температуры, во влажных местах, а также на солнце и вблизи источников магнитного поля.

Чтобы сохранить действие гарантии и получить безупречное техническое обслуживание Ваших часов, всегда обращайтесь только к авторизованным дилерам или представителям фирмы TISSOT.

Кварцевые часы фирмы TISSOT гарантируют несравненную точность хода, характерную для всех кварцевых часов. Запаса хода в них, как правило, хватает более чем на 2 года непрерывной работы. Если Вы предполагаете не носить часы в течение нескольких недель, рекомендуем Вам перед тем, как убрать часы, включить "экономичный" режим. При этом подача напряжения на генератор колебаний прекратится, что значительно продлит срок службы батарейки.

Как заменить батарейку

По истечении срока службы батарейка должна быть немедленно извлечена и заменена у дилеров фирмы TISSOT.

Тип батарей: Литий-марганцевый дисковый аккумулятор, тип Renata CR 2025

Примечание: Об окончании заряда батарейки Вас извещает мигание дисплея.

Сбор и утилизация кварцевых часов после истечения срока их службы*

Данный знак означает, что настоящий продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Кварцевые часы необходимо сдать в местный авторизованный центр возврата и сбора соответствующих отходов. Следуя этой процедуре, Вы вносите свой вклад в дело защиты окружающей среды и здоровья человека. Утилизация таких материалов помогает сберечь природные ресурсы.

* Данное положение действует только в странах-членах ЕС и в других странах с соответствующим законодательством.